CE

SYSTEM ISO 9001 JAKOŚCI

KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

GAZOWEGO PRZEPŁYWOWEGO OGRZEWACZA WODY

КАТАЛОГ ЗАПАСНЫЙ ЧАСТЕЙ

ГАЗОВЫХ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЕЙ ПРОТОЧНОЙ ВОДЫ

SPARE PARTS CATALOGUE

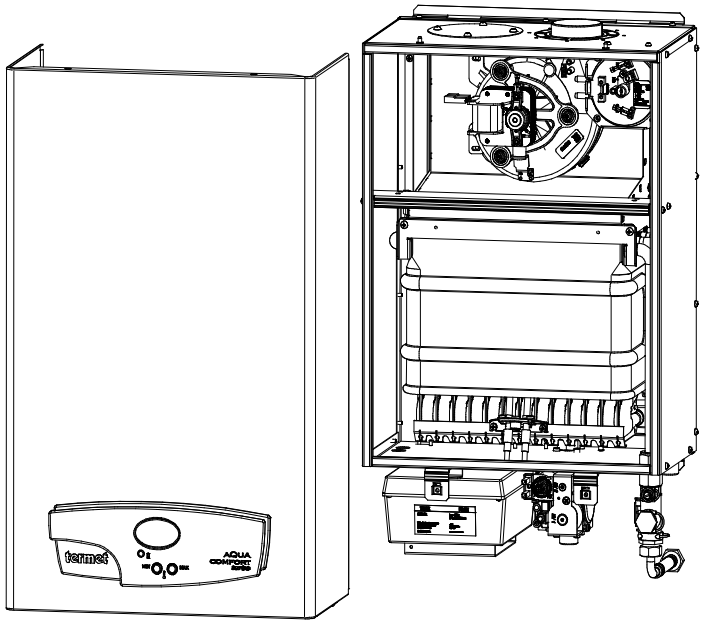
INSTANTANEOUS GAS WATER HEATERS

ERSATZTEILKATALOG

GAS-WASSERHEIZER

TYP- ТИПА- TYPE - TYP

G-19-03 AQUA COMFORT turbo



termet s.a.

ul. Długa 13 , 58-160 Świebodzice
tel. (74) 856-06-01, fax. (74) 854-05-42

http://www.termet.com.pl
e-mail: admin@termet.com.pl
market@termet.com.pl
termet@termet.com.pl

WPROWADZENIE

Katalog części zamiennych gazowych przepływowych ogrzewaczy wody przeznaczony jest głównie dla sprzedawców i punktów usługowych zajmujących się zamawianiem i rozprowadzaniem części, naprawą i konserwacją ogrzewaczy w okresie gwarancyjnym i pogwarancyjnym.
Katalog zawiera rysunek zestawieniowy ogrzewaczy wody na którym pokazane są jego części i zespoły ich położenie i sposób zamocowania w wyrobie.
Każda część na rysunku oznaczona jest numerem (pozycją), pod którym w odpowiedniej tabeli podawane są: nazwa, nr rysunku oraz opis miejsca zamontowania.
Te części, których nie można było pokazać na rysunku występują w tabelach pod odpowiednią liczba porządkową.
Przy zamawianiu określonych części należy powołać się na niniejszy katalog podając pełną nazwę części lub zespołu oraz nr rysunku.

Wytwórca ma prawo dokonywania zmian w budowie grzejnika, bez wprowadzania ich do katalogu, o ile zmiany te nie wypływają na cechy użytkowe i techniczne wyrobu -dlatego też przed przystąpieniem do naprawy grzejnika i wymianę części należy określić datę produkcji grzejnika

INTRODUCTION

Spare parts catalogue is dedicated mainly for salesmen and servicing stations that deal with ordering and selling spare parts for gas water heater as well as repairing and making all maintenance operations of boilers during guarantee period and after it.
Spare parts catalogue includes the assembly drawing of the gas water heater where its components, assemblies and their localisation and way of its fastening in the product are presented on.
Every spare part on the drawing has its own number (item), which is stated in a proper table with a name of a part, its drawing number and a description of the a place where a component is installed in.
The parts that could not be presented on the drawing are listed in tables below the proper ordinal number.
To order a part it is necessary to refer to this Spare Parts Catalogue and give a full name of a spare part or its drawing number.

The Manufactuer reserves the right to make modifications in heater's design without introducing them in the catalogue, if they have no influence on technical and functional features of the product. Due to above, before you proceed with repairing the heater and replacing its parts it is necessary to find out its date of production.

ВВЕДЕНИЕ

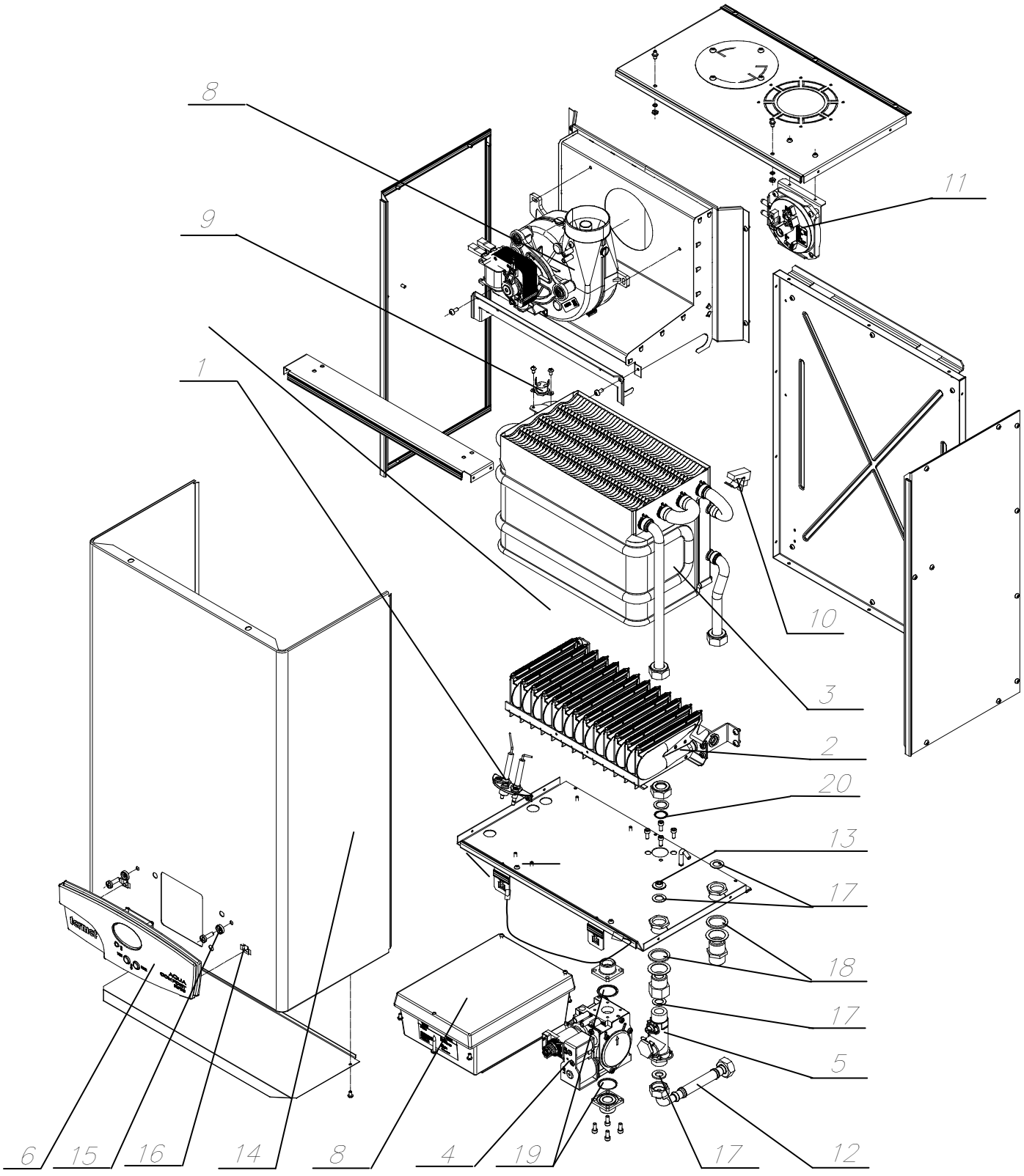
Каталог запасных частей газовых водонагревателей проточных воды предназначен прежде всего для продавцов и фирм занимающихся сервисом, ремонтом, консервацией в течении гарантийного и после гарантийного срока.
В каталоге находятся сборочный чертёж который указывает узлы и элементы водонагревателей, их расположение и метод крепления.
Кажлая часть на сборочном чертеже обозначена номером (позиция) под котором в соответствующей табели находится: наименоване, номер чертежа, описание места установления и вид.
Частии которых не возможно указать на сборочным чертеже находятся в табели под
соответствующим порядковым номером.
При заказе определённых части надо создаться на настоящий каталог подавая
полное наименование части или узла а также номер чертежа.

Производитель составляет за собой право введения изменений в конструкции нагревателя без введения их в каталог запасных частей не ухудшающих технических и эксплуатационных свойств изделия – поетому перед приступлением к ремонту и обмене частии надо опредетиль год производства нагревателя.

EINWEISUNG

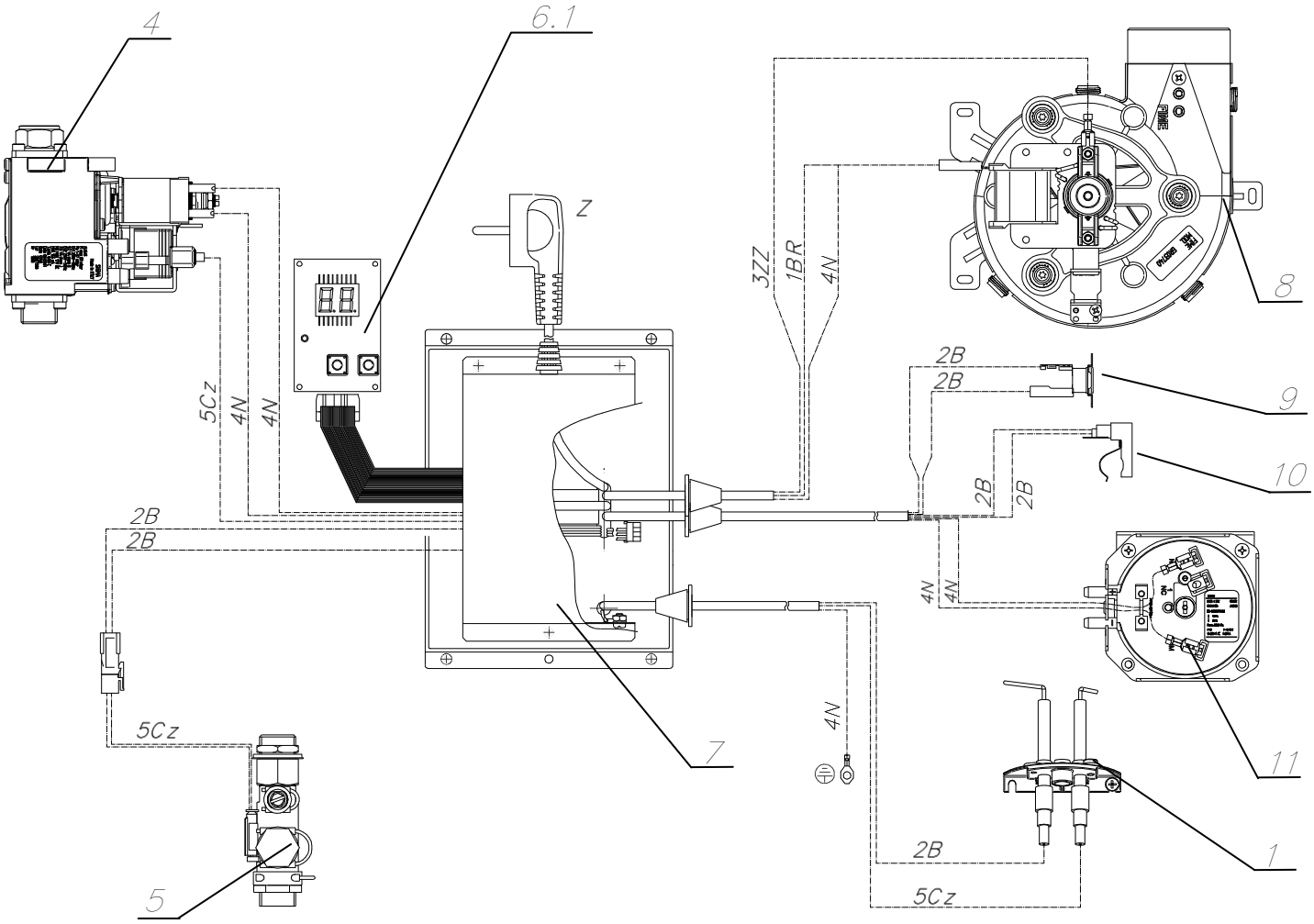
Der Ersatzteilkatalog für das Durchlaufwasserhitzer ist hauptsächlich für Verkäufer und Kundendienst bestimmt, die sich mit Bestellen und Verteilen des Teiles, mit Reparatur und Konservierung des Kessels beschäftigen.
Das Verzeichnis enthält die Zusammenstellungszeichnung des Wasserhitzers auf welchem sind die Teile, Baugruppen, deren Platzierung und die Art des Befestigung in der Gerät, gezeigt.
Jedes Teil ist auf der Zeichnung mit eine Nummer bezeichnet (Position), unter deren, in der angemessenen Tabelle, werden die Details mit der Benennung, Zeich.-Nr. und Platzierung, zu finden.
Teile, die auf der Zeichnung zu zeigen nicht möglich waren, treten in den Tabellen unter angemessene Ordnungszahl auf.
Bei Bestellung bestimmter Details sollte die Benennung oder Bezeichnung der Teile und die Zeichnungsnummer genannt werden.

Der Hersteller hat das Recht einige der Änderungen in dem Bau des Heizgerätes, ohne das in der Katalog Einführen, - insofern diese Änderungen nicht auf die Nutz- und Technische Eigenschaften der Erzeugung beeinflussen, vorzunehmen. Darum auch, vor Beginn der Reparatur und Austausch des Teiles, sollte das Herstelldatum der Erzeugung festgestellt werden.



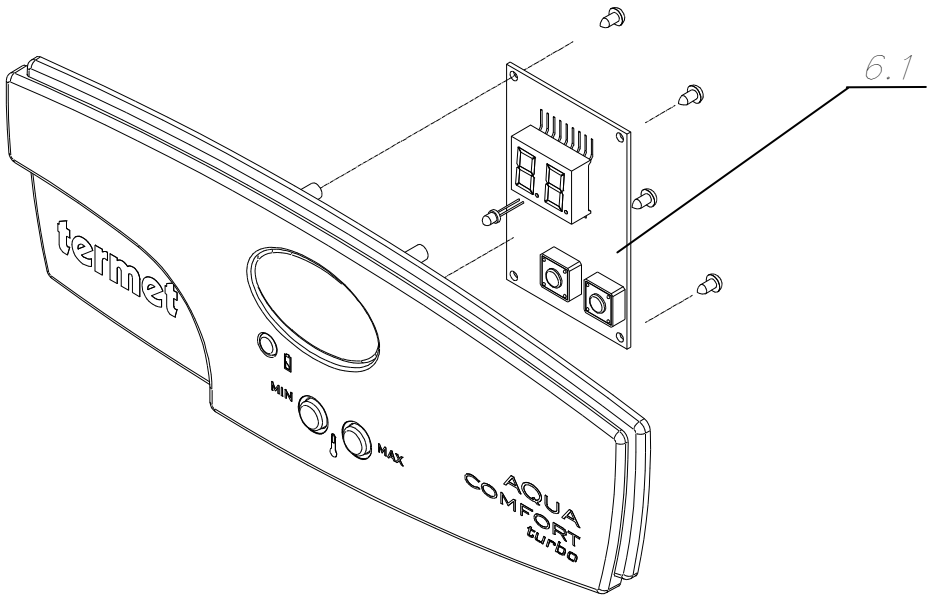
Rys. 1. Ogrzewacz / Рис. 1.Водонагреватель/ Draw. 1. Gas water heater Add. 1. Gas-wasserheizer

G-19-03 AQUA COMFORT turbo
/WTG3001-3007.00.00.00/
/WTG3021-3027.00.00.00/

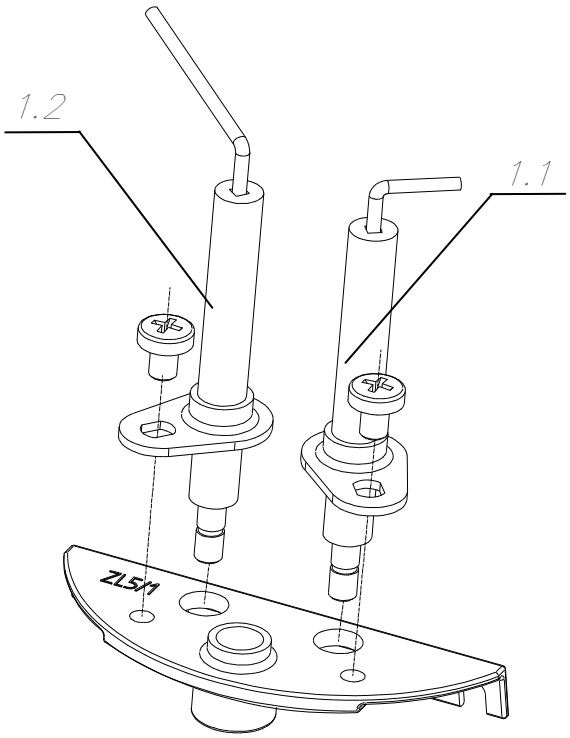


1BR	Brązowy	Коричневый	Brown	braun
2B	Biały	Белый	White	Weiß
3ZZ	Żółto-zielony	Желто-зеленый	Yellow-Green	Gelb-Grün
4N	Niebieski	Синий	Blue	Blau
5Cz	Czarny	Чёрный	Black	Schwarz
Z	Zasilanie	Питание	Power supply	
1	Zapalacz	Зажигатель	Ignition	Zünder
4	Zespół gazowy	Газовый узел	Gas Vallve	Gaskomplex
5	Czujnik przepływu	Датчик протока	Water flow switch	Warmwasserdurchflussfühler
6.1	Płytka wyświetlacza	Плата дисплея	Board of display	Displayplatte
7	Sterownik	Командоконтроллер	Control board	Flüssiggassteuerer
8	Wentylator	Вентилятор	Fan	Bläser
9	Ogranicznik temperatury	Ограничитель температуры	Temperature limiter	Durchflussbegrenzer
10	Czujnik temperatury NTC	Ограничитель температуры NTC	Contact NTC sensor	NTC Kontaktfühler
11	Czujnik różnicy ciśnień	Датчик разницы давлений	Differential pressure switch	Druckdifferenzfühler

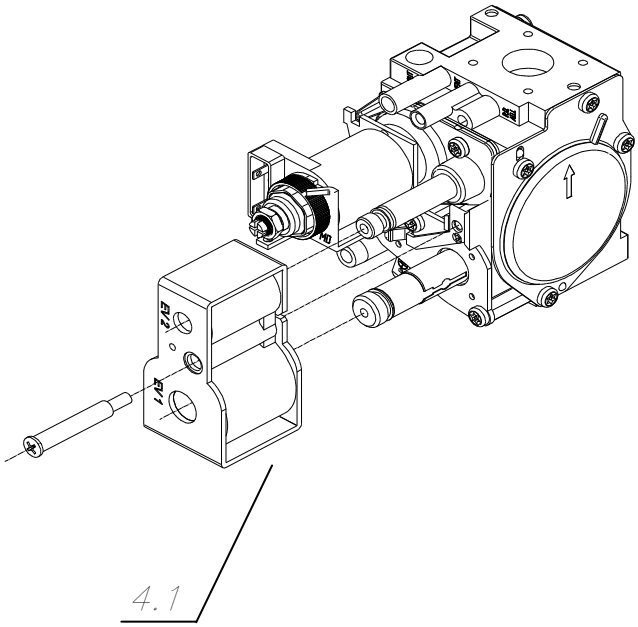
Rys. 2. Schemat elektryczny ogrzewaczy G-19-03 AQUA COMFORT turbo
Рис. 2. Электрическая схема водонагревателей G-19-03 AQUA COMFORT turbo
Draw. 2. Electric schema of water heater G-19-03 AQUA COMFORT turbo
Add. 2 Elektroschema des Wasserheizers G-19-03 AQUA COMFORT turbo



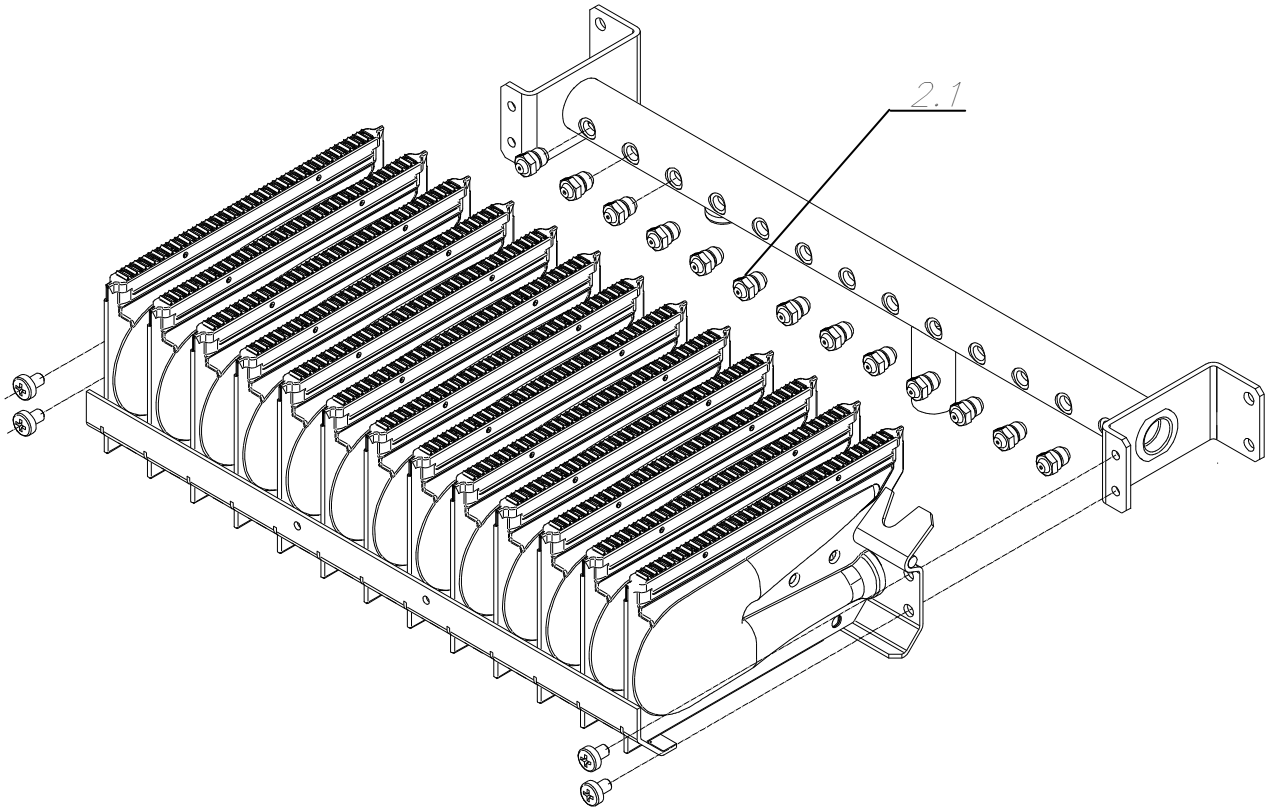
Rys. 3. Panel sterowania
Рис. 3. Панель управления
Draw. 3 Control panel
Add. 3. Steuertafel



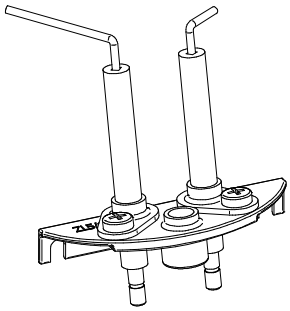
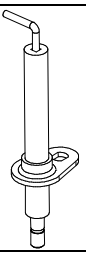
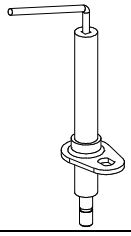
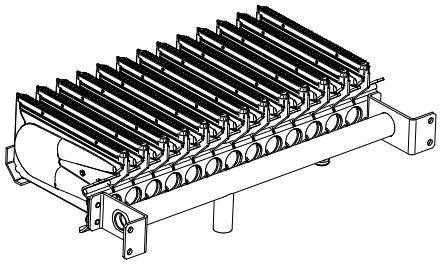
Rys. 4. Zapalacz
Рис. 4. Зажигатель
Draw. 4. Ignition
Add. 4. Zünder

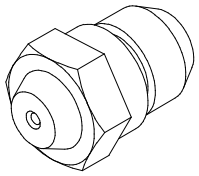
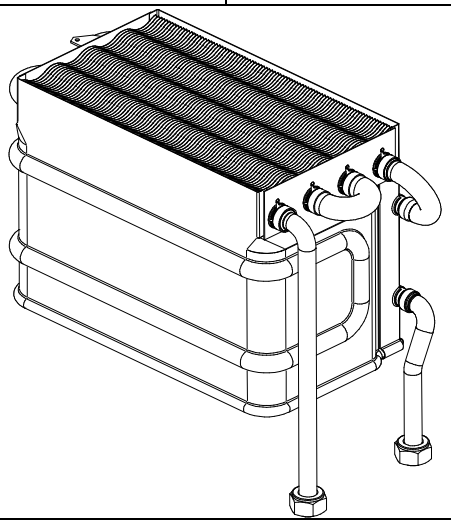
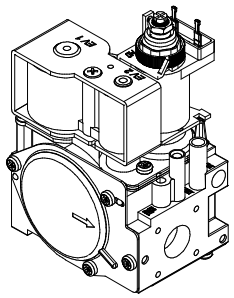
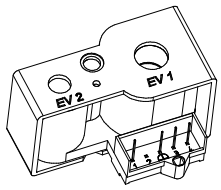


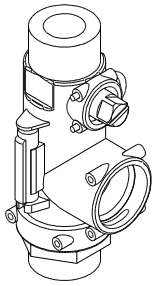
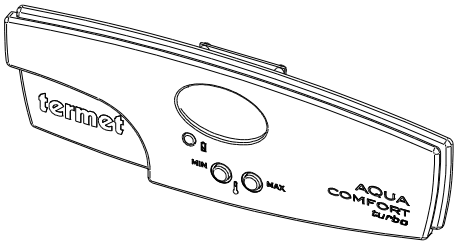
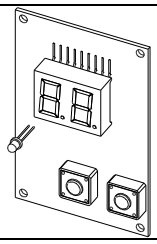
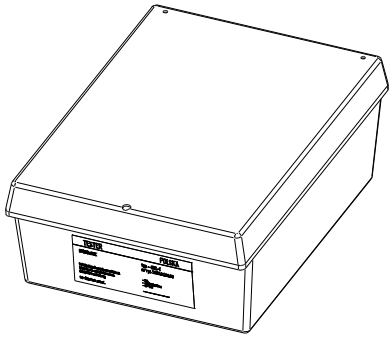
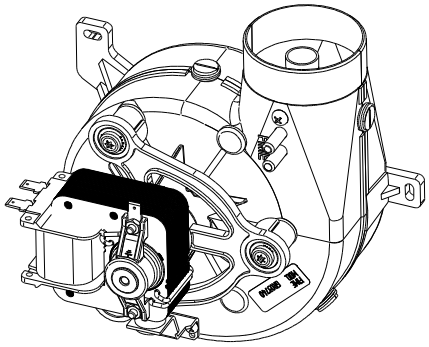
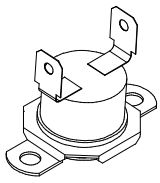
Rys. 5. Zespół gazowy SIT 845 SIGMA
Рис. 5. Газовый узел SIT 845 SIGMA
Draw. 5. Gas Vallve SIT 845 SIGMA
Add. 5. Gaskomplex SIT 845 SIGMA

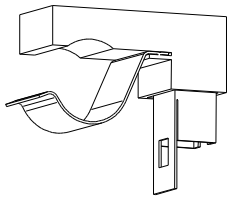
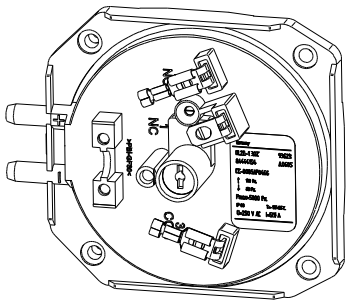
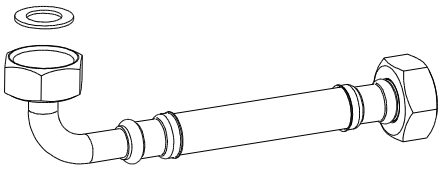
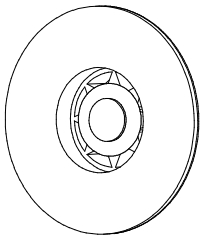
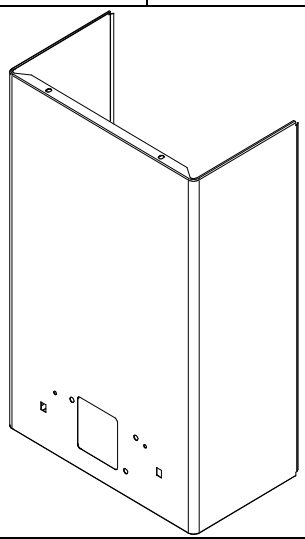


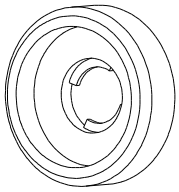
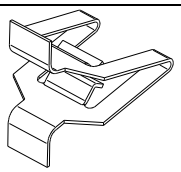
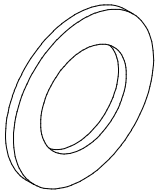
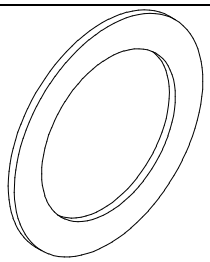
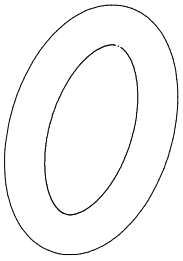
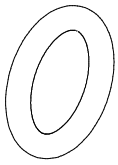
Rys. 6. Palnik główny
Рис. 6. Главная горелка
Draw. 6. Main burner
Add. 6 Hauptbrenner

Lp. Ordinal number Поз.	Nazwa zespołu (detalu) Name of a part or unit Наименование узла или детала Benennung	Nr rysunku Drawing number № чертежа Zeich.Nr	Ilość sztuk na wyrób Quantity / one product К-во шт. Изделии Menge pro Gerät	Miejsce montażu Nr rys. Место установки № Рис. Remark Draw Platzierung Zeich.Nr	Rysunek lub fotografia części zamiennej Drawing/Picture of a spare part Рисунок или фото запчасти Zeichnung oder Foto der Teile
1	**Zapalacz** Зажигатель **Ignition** Zünder	Z3000.02.00.00	1	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1	
1.1	**Elektroda zapalająca** Зажигающий электрод **Ignition electrode** Zündenelektrode	Z3000.02.01.00	1	Rys. 4 Рис. 4 Draw. 4 Add. 4	
1.2	**Elektroda dozorująca** Контрольный электрод **Ionization elektrode** Überwachungselektrode	Z3000.02.02.00	1	Rys. 4 Рис. 4 Draw. 4 Add. 4	
2	**Palnik główny** Главная горелка **Main burner** Hauptbrenner gaz ziemny/ природный газ/ natural Gas/ Erdgas 2E-G20-13 mbar – – – – – – – – – – – – – – 2H-G20-20 mbar 2E-G20-20 mbar – – – – – – – – – – – – – – gaz płynny / сжиженный газ/ liquefied gas/ Flüssiggas 3P-G31-37 mbar 3P-G31-50 mbar – – – – – – – – – – – – – – 3B/P-G30-37 mbar 3B/P-G30-50 mbar	Z3002.01.00.00 Z3003.01.00.00 Z3004.01.00.00 Z3005.01.00.00	1	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1	

2.1	**Dysza palnika** Сопло горелки **Main burner nozzle/** Brennerdüsse gaz ziemny/ природный газ/ natural Gas/ Erdgas 2E-G20-13 mbar _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 2H-G20-20 mbar 2E-G20-20 mbar _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ gaz płynny / сжиженный газ/ liquefied gas/ Flüssiggas 3P-G31-37 mbar 3P-G31-50 mbar _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 3B/P-G30-37 mbar 3B/P-G30-50 mbar	Z0082.01.00.01 Z0383.01.00.01 Z3004.01.00.01 Z0384.01.00.01	13	Rys. 6 Рис. 6 Draw. 6 Add. 6	Cecha Маркировка Marking Bezeichnung 120 115 75 70	
3	**Wymiennik ciepła** Теплообменник **Heat Exchange** Wärmetauscher	Z3000.04.00.00	1	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1		
4	**Zespół gazowy** Газовый узел **Gas unit** Gaskomplex SIT 845 SIGMA	Z0841.03.00.00	1	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1		
4.1	**Zespół cewek zaworu gazowego SIT** Узел катушек газового клапана SIT **SIT Unit of coils of a gas valve SIT** SIT Gasventilsspulensatz	Z0841.03.20.00	1	Rys. 5 Рис. 5 Draw. 5 Add. 5		

5	**Czujnik przepływu wody** Датчик течения воды **Water flow switch** Warmwasserdurchflussfühler typ: FS17	Z3000.12.00.00	1	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1	
6	**Panel sterowania** Панель управления **Control panel** Steuertafel	Z3000.07.00.00	1	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1	
6.1	**Płytka wyświetlacza** Плата дисплея **Board of display** Displayplatte	Z3000.07.01.00	1	Rys. 3 Рис. 3 Draw. 3 Add. 3	
7	**Sterownik** Командоконтроллер **Control board** Flüssiggassteuerer	Z3000.06.00.00	1	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1	
8	**Wentylator** Вентилятор **Fan** Bläser **LN2** typ: EV Gold/C/V/120/M25CC0 lub / or / или/oder **FIME** typ: GR03740	Z3000.08.00.00 lub / or / или/oder Z1060.04.00.00	1	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1	
9	**Ogranicznik temperatury 65℃** Ограничитель температуры 65℃ **Temperature limiter 65℃** Durchflussbegrenzer 65℃	Z0560.70.22.00 lub / or / или/oder Z0560.72.22.00	1	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1	

10	**Czujnik NTC stykowy** Датчик температуры NTC-контактный **Contact NTC sensor** NTC Kontaktfühler typ: 36TXE21-14580 L65 TS141	Z1060.00.91.00	1	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1		
11	**Czujnik różnicy ciśnień** Датчик разницы давлений **Differential pressure switch** Druckdifferenzfühler typ: DL4E-1 180/160 Pa	Z0700.95.10.00	1	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1		
12	**Zestaw przyłączeniowy** Присоединительный комплект **Connection set** Anschluβsatz	Z3000.00.12.00	1	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1		
13	**Ogranicznik przepływu** Ограничитель протока **Flow limiter** Durchflussbegrenzer 19,2 kW 23 kW	Z0950.00.11.00 Z0560.00.43.00	1	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1	Typ MR 05 GS -czarny-10 l/min -чёрный-10л/мин –Black- 10 l/min -Schwarz-10l/min - biały-12 l/min -белый-12 л/мин -white – 12l/min -Weiβ - 12l/min	
14	**Osłona przednia** Ппередняя панель **Front cover** Vorderhaube	Z3000.00.07.01	1	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1		

15	**Podkładka ozdobna** Декоративная прокладка **Decorative washer** Unterlage	Z3000.00.00.11	2	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1	
16	**Spinka MGS 1840** Замок MGS 1840 **Clamp MGS 1840** Spange MGS 1840	Z0060.05.00.01	2	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1	
17	**Uszczelka** Прокладка **Gasket** Dichtung 18,40x10,00x2,00 lub / or / или/oder 18,40x12,00x2,00	Z0370.00.00.08 lub / or / или/oder Z0370.00.00.11	3	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1	
18	**Uszczelka** Прокладка **Gasket** Dichtung 28,00x22,00x1,50	Z0370.03.00.03	2	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1	
19	**Pierścień uszczelniający** Уплотнительное кольцо **Sealup ring** Dichtungsring 22,30x2,40	Z0850.00.00.08	2	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1	
20	**Pierścień uszczelniający** Уплотнительное кольцо **Sealup ring** Dichtungsring 14,00x2,00	Z0370.03.00.09	1	Rys. 1 Рис. 1 Draw. 1 Add. 1